

客語文學創作概述

黃恒秋

一、前言

时序2014，觀察「客語文學」的創作實況，包含台灣客家人的直接母語經驗與台灣生活經驗發展出來的作品，是指台灣的客家人，以本土生活發展經驗為軸心，使用客語所展現出來的文學作品，這是台灣客家文學的真正版圖。

台灣戰後客語寫作和客家意識的覺醒有關，跟客家運動的發起有很大的關連。詩人作家投入客語創作，客語書寫因而得以落實於文字化，開創了台灣客語詩寫作的新局面，客家文學得以呈現出「多音交響」的豐饒面貌。

客語文學可以劃分為「民間文學」及「創作文學」二大類，在這二大類中又有交叉融合的作品，反應出不同類型的客家文學意味。

二、客語創作文學

本年度的客語創作文學，可以記述如下：

（一）作品發表

客語文學作品，發表於《客家雜誌》專刊、《六堆風雲》雜誌、《六堆》雜誌與《笠》詩刊、《華文現代詩》等刊物，作者有朱真一、邱一帆、利玉芳、江昀、黃火廷、李得福、葉日松、張捷明、羅秀玲、馮喜秀、黃碧清等人，文類以客語詩居多，散

文次之，做為母語傳承並以兒童為寫作對象的童詩童謠作品明顯增加。

《文學客家》客語刊物，今年出版了第16期至19期（4期），分別發表邱一帆、賴貴珍、王興寶、江昀、錢鴻鈞、林昀樺、謝瑞珍、李源發等的詩歌，鄭福承、彭歲玲、羅秀玲、鄭一笑、李漢華的小說，徐清明、謝惠如、黃永達、吳聲森、陳寧貴、李惠娟、左春香、葉玉嬌的散文，張捷明、馮輝岳的童詩童話，劉宏釗、謝瑞珍的短劇，黃恒秋〈笠詩人个母語書寫〉、錢鴻鈞〈閱讀90鍾肇政：《怒濤》導讀〉的評論作品，創作內容比較集中，客語文學有了全面性的闡述。

5月份創刊的《客家少年》刊物，第5期發表了黃碧清、陳能翰等人的客語散文。

（二）專書出版

本年度出版的客語文學著作如下：

1. 現代詩集：葉日松《老屋个牛眼樹》（文學街出版社）；林美雲、范玉桂、廖淑萍合編《客語童詩創作集》（2014苗栗縣文學集：母語文學創作）。
2. 散文集：梁純綉《客家妹仔个心腹聲》（2014苗栗縣文學集：母語文學創作）
3. 小說集：吳餘鎬《大陸客家原鄉李文古話本》（五南圖書出版公司）
4. 戲劇集：范振榮編《新澎風三流浪記》（自印）；吳川鈴編《客語（廣播劇&舞台戲）短齣劇本（第七冊）》（屏東世客

文化藝術團)。是屬於客家劇本賞析的出版。

- 繪本：由鍾環如主編、台東縣鹿野國民小學編印的《扛桌凳》一書，包含客語北／南四縣腔、海陸腔；桃園縣政府客家事務局出版《ㄅㄅㄅ」嬰幼兒客語童謠選集1》；《一張檯》(幼幼文教)，皆是以繪本形式出版的兒童有聲書讀本。

(三) 客語創作比賽

全台各地客家專屬部門及社團，推進客語復甦計畫，鼓勵客語書寫活動的舉行。教育部亦有本國語推行措施，客語教學、客語朗讀作品、客家語推薦用字等項目是主要運作的政策。

本年度參加客語創作比賽作品數量甚多，估計超過七百份以上。包括：

- 第17屆苗栗縣「夢花文學獎」
母語文學得獎作品：佳作徐姿華〈蘋果香〉、梁純綉〈等待〉、徐子涵〈大河遊記〉、林昀樺〈生活个味緒〉、鄧榮坤〈行過客家庄〉、徐銀珍〈接種〉。
- 「2014客語文學創作獎」(台灣客家筆會主辦)
現代詩組第1名詹富美〈思親詞〉，第2名劉惠月〈放送台〉，第3名鍾林英〈細心白仔〉，佳作左春香〈逐春·目浪〉；散文組第1名張新香〈婚姻故事〉，第2名劉俊合〈記憶个大雁〉，第3名廖惠貞〈阿公愛揀骨咧〉，佳作徐子涵〈做阿姆儕个想望〉；短篇小說組第1名韋正鴻〈掛紙〉，第2名廖菁琳〈叔公个日本婆〉，第3名賴貴珍〈無言个愛戀〉；短劇組第1名謝瑞珍〈一枝草一點露〉，第2名鍾美梅〈敬外祖·打八仙〉，第3名徐姿華〈屙屎嚇番〉

- 第1屆「六堆大路關文學獎」(屏東縣政府客家事務處主辦)

現代詩(客語漢字創作組)第1名黃莉君，第2名彭歲玲、徐銀珍，第3名吳聲森、吳美成、王倩慧、賴貴珍；散文(客語漢字創作組)第1名張捷明，第2名李得福，第3名曾秋梅，佳作邱永平、鄭國南、吳美成、許淑梅。

- 由客家委員會舉辦的第5屆「桐花文學獎」

活動，鼓勵客語漢字書寫，以傳遞及保存客家文化之美。本年度客語組得獎作品：

新詩類首獎陳靜儀〈造景藝術禾桿堆〉，優等水淞客〈轉秋〉，佳作葉國居〈阿婆个癌症還言天光〉、艾琳娜〈老兵牯〉及劉惠月〈醞个記憶〉；散文類首獎葉國居〈桐花樹下个老碗人情〉，優等吳餘鎬〈田中央个禾埕〉，佳作mia〈菜尾〉、彭瑞珠〈茶·山·晴〉、黃永達〈叔婆愛磨板〉；短篇小說類首獎從缺，優等張捷明〈刀嬾山風雲〉，佳作葉國居〈阿姆唱過个一條歌〉、鍾朝琛〈無結煞〉及林彭榮〈山歌變奏曲〉

- 民間舉辦的第12屆全國客語童詩創作大賽(新竹縣客家文化發展協會主辦)，分為學童組、社會組進行比賽，參賽作品眾多，逐年累積了多項寫作的成果，增進客語文學作品教學與欣賞的樂趣。

四、客家文學活動

本年度的客家語文活動，記述如下：

(一) 客家文學研習

- 由屏東縣政府客家事務處舉辦的第3屆「六堆文學營」，5月31日起舉行，聘請客語散文作家江嵐女士、六堆資深作家曾寬老師、來義國小陳志寧校長、客家鄉土語言

專家邱盛琪老師、六堆語文專家廖金明先生、六堆風雲雜誌鍾振斌社長等授課，研習客家文學寫作與欣賞課程。

2. 台灣客家筆會辦理的「2014客語文學研習營」，8月23日在坪林合歡山莊舉辦，邀請梁榮茂、彭欽清、張美煜、張捷明、邱一帆等開課，研習客家語言應用與文學創作課程。
3. 「台中市中小學本土語言客語文學寫作坊」研習課程，8月30日於中華國小舉行，邀請黃恒秋、葉日松老師講授客家文學書寫與創作。
4. 新竹縣竹中國小10月30日起辦理「新竹縣中小學本土語言客語文學寫作坊」研習課程，邀請彭欽清、張芳慈、黃恒秋、范文芳等講演客家語言及文學創作。

（二）廣播節目

由黃永達製作主持的「客語詩歌的對話」系列節目，講演傳統與現代客家詩詞與音樂、歌謠，於台北寶島客家廣播電台、桃園新客家廣播電台聯合播出。

（三）客家文學講座

台灣客家筆會辦理「2014悅讀文藝美學」講堂活動，7月19日邀請顏志文講演「文學與音樂的交響」。8月2日邀請黃恒秋主講「山山水水寫客家」，9月20日邀請吳德亮講演「帶著詩畫來找茶」，10月4日邀請馮輝岳主講「客語童詩一二三」，10月18日邀請錢鴻鈞主講「閱讀90鍾肇政」，11月15日邀請陳萬益主講「閱讀文學龍瑛宗」，12月6日邀請黃靖嵐講演「文學客家的意象與符碼」，解說客家文學作家及其創作經驗。

五、結語

綜合2014年客語文學創作與活動狀況，相較於大量出現於報章媒體、網路的客家美食、客家文創、客家桐花祭報導等，是有一股茁長之力量，但整體來說，仍以傾向「接受獎助」的功能項目是為大宗，詩人作家的投入與作品數量增加，是受到政策推動的鼓勵，參加比賽活動成為最大的出路。台灣客語意識仍嫌薄弱的書寫現象，創造力有待持續強化。我們希望在客語文學創作、教學領域努力耕耘，用客語寫出有感情、有思想、有內涵的文學，能夠延續並創造母語文學與文化。

至於大眾媒體、報刊發表園地相當有限，客語文學的傳播、流通不受重視，這是台灣弱勢族群生活現實的一種映照，也是追求多元文化發展仍需開拓的所在，台灣語言文化演繹的舞台值得我們深深期待。